

# 優先訂票最高可享6折優惠

## BOOK YOUR TICKETS DURING ADVANCE BOOKING PERIOD TO SAVE UP TO 40%

### 優先套票優惠

觀眾於**2022年8月29日**或之前訂購四十五周年樂季音樂會主套票，即獲享以下優惠。(訂購/查詢：3185-1607)

訂購**5場**或以上，可享**8折**優惠(不適用於半價優惠門票)

訂購**7-9場**，可享**7折**優惠  
(只限香港中樂團樂友會會員、不適用於半價優惠門票)

訂購**10場**或以上，可享**6折**優惠  
(只限香港中樂團樂友會會員、不適用於半價優惠門票)

### 郵購/傳真/電郵訂票(只適用於優先訂購)

- 填妥訂票表格後，於**2022年8月29日**或之前，郵寄、傳真或電郵至香港中樂團。郵寄地址：香港皇后大道中345號上環市政大廈7樓，信封面請註明「樂季訂票」。傳真：(852) 2815-5615 電郵：inquiries@hkco.org
- 請勿郵寄現金，如用劃線支票或本票付款，票上請寫明支付「香港中樂團有限公司」。(期票恕不接受)
- 所有門票及套票均按訂票之先後次序配以未售出的最佳座位，座位分配由香港中樂團作最終決定及稍後以掛號郵遞寄出。

(優先訂票期過後，請於城市電腦售票網購票。)

### 折扣優惠(以下折扣只適用於城市售票網售票處購票，並需出示有效身份證明或會員證)

- 75折**優惠只適用於香港中樂團樂友會會員
- 半價優惠只適用於六十歲或以上高齡人士/全日制學生/殘疾人士及看護人/綜合社會保障援助受惠人士

### 網上購票 [www.urbtix.hk](http://www.urbtix.hk)

- 網上售票服務由個別節目開售日起至演出前一小時止。
- 訂購手續費為每票港幣8元。手續費將不獲發還。顧客必須以信用卡(美國運通卡、VISA卡、大來信用證、萬事達卡或銀聯)付款。每次購票最多購買40張。顧客須清楚輸入姓名、電郵地址、郵遞地址、電話及信用卡資料。購票結果會即時於網上核實，顧客亦會收到電郵通知。
- 顧客可選擇前往各購票通自助取票機、售票處或城市售票處的售票櫃，憑購票時所使用的信用卡領取門票。顧客亦可選擇郵寄門票，海外或掛號郵遞須由顧客另付郵費。
- 演出前7天內在網上訂購的門票只提供領票服務，不設郵遞。

### 開售日期

- 每套音樂會的門票一般於演出前八個星期於城市售票網發售，詳情請留意個別音樂會的宣傳單張及香港中樂團網址 [www.hkco.org](http://www.hkco.org)。
- 票務查詢：3761 6661 信用卡電話購票：2111 5999

\* 因應2019冠狀病毒病及政府措施的最新情況，活動可能會更改，請留意樂團網站的最新公布。

\*\* 香港中樂團保留更改節目及表演者權利。

### Subscription Benefits

Enjoy ticket savings for the 45th Anniversary Season by ordering through Advance Booking on or before **29.8.2022**. (Booking/Inquiries: 3185-1607)

**20%** discount for 5 or more performances (Not applicable to Concessionary Tickets)

**30%** discount for 7-9 performances  
(Exclusive to FoHKCO and not applicable to Concessionary Tickets)

**40%** discount for 10 performances or more  
(Exclusive to FoHKCO and not applicable to Concessionary Tickets)

### Postal / Fax Booking (For Advance Booking only)

- Complete and mail / fax / email the booking form to 'The Hong Kong Chinese Orchestra, 7/F, Sheung Wan Municipal Services Building, 345 Queen's Road Central, Hong Kong' on or before **29.8.2022**. Please mark "Season Postal Booking" on the envelope. Fax: (852) 2815-5615. Email: inquiries@hkco.org
- Please make your cheque payable to "Hong Kong Chinese Orchestra Ltd." and do not send cash. (Post-dated cheques are not accepted)
- All seats are sold on a first-come-first-served basis. Final seat allocation is at the discretion of the HKCO. Tickets booked will be sent out by registered mail.

(Tickets have to be purchased at URB TIX after the Advance Booking period.)

### Discounts (Discounts at URB TIX Outlets only upon presentation of valid identification membership card)

- 25%** discount for Friends of HKCO
- 50%** discount for senior citizens aged 60 or above, full-time students, persons with disabilities and the minder and CSSA recipients

### Internet Booking [www.urbtix.hk](http://www.urbtix.hk)

- Service is available from first counter sale day until one hour before performance.
- A non-refundable processing fee of HK\$8 applies to each ticket. Only American Express, VISA, Diners Club, MasterCard or CUP are accepted for payment. A maximum of 40 tickets can be purchased in a transaction. Please make sure that your name, e-mail address, mailing address, telephone and credit card details are filled in accurately. Bookings will be confirmed online immediately as well as through e-mail.
- Customers may choose to collect tickets at any Cityline Ticket Dispensing Machines or URB TIX outlets by presenting the credit card used for online booking. Mail delivery is also available. Extra mailing fee is required for delivery to overseas address or by registered mailing.
- Ticket collection service is the only available option within 7 days before the performance.

### Counter Booking

- Tickets are generally available at URB TIX EIGHT WEEKS PRIOR to each performance. Please refer to the publicity leaflets of individual concert or visit HKCO's website: [www.hkco.org](http://www.hkco.org).
- Ticketing Enquiries: **3761 6661** Credit Card Telephone Booking: **2111 5999**

\* The arrangement of activity is possible to be changed in light of COVID-19 and Government measures. Please stay tuned with official page for latest notice.

\*\* HKCO reserves the right to change programmes and artists.

# 香港中樂團 45 周年樂季音樂會 — 優先訂票表格

## HKCO 45th Anniversary Season - Advance Booking Form

<div>個人資料 Personal Information</div> <div>姓名 Name : _____</div> <div>聯絡電話 Contact Number : _____</div> <div>(請於後頁填寫訂戶付款資料)</div> <div>Please fill in the subscription and payment information on the following page)</div>				<div>成人</div> <div>For Adults</div>		<div>半價 Half-price Concessionary Tickets</div> <div>類別 Categories : <div>Ref : (辦事處專用 Office Use Only)</div></div> <div>STU: 全日制學生 Full-time Students</div> <div>SEN: 60 歲或以上高齡人士 Senior citizens aged 60 or above</div> <div>DIS: 殘疾人士及看護人 Persons with disabilities and the minder</div> <div>CSSA: 綜援受惠人士 CSSA recipients</div>											
音樂會 Concert	場地 Venue	日期 / 時間 Date / Time	正價門票 Tickets at Regular Price (HK\$) 請圈“○”出選擇票價 Circle “○” the price to indicate your choice				票數 No. of Tickets	小計 Subtotal (HK\$)	類別 (票數) Categories (No. of Tickets)				票數 No. of Tickets	小計 Subtotal (HK\$)	總票數 Total No. of Tickets	總計 Total Amount (HK\$)	辦事處 專用 Office Use Only
			A	B	C	D			STU	SEN	DIS	CSSA					
第45周年樂季開幕音樂會 日月・律呂・時之輪 45th ANNIVERSARY SEASON OPENING CONCERT Temperament and the Wheel of Time: The Cosmic Relevance of Chinese Traditional Music	香港文化中心 音樂廳 Hong Kong Cultural Centre Concert Hall	23.9.2022 (8:00pm)	500	400	350	280											
		24.9.2022 (8:00pm)	500	400	350	280											
聲聲不息 Timeless Melodies	香港文化中心 音樂廳 Hong Kong Cultural Centre Concert Hall	7.10.2022 (8:00pm)	380	300	250	200											
		8.10.2022 (8:00pm)	380	300	250	200											
鼓王群英會 Majestic Drums	香港文化中心 音樂廳 Hong Kong Cultural Centre Concert Hall	28.10.2022 (8:00pm)	450	350	300	250											
蒼龍引 Trail of the Blue Dragon	香港文化中心 音樂廳 Hong Kong Cultural Centre Concert Hall	4.11.2022 (8:00pm)	450	350	300	250											
精選協奏曲之夜 A Night of Concerti	荃灣大會堂演奏廳 Tsuen Wan Town Hall Auditorium	3.12.2022 (8:00pm)	380	300	250	200											
物換星移 — 仍在耳邊的喉管聲音 As Stars Go By – The Ethereal Sounds of the Hougwan	香港文化中心劇場 Hong Kong Cultural Centre Studio Theatre	10.12.2022 (8:00pm)	300	250													
HKCO4U — 玉兔騰龍 HKCO4U - The Jade Rabbit Soaring in the Sky	香港文化中心劇場 Hong Kong Cultural Centre Studio Theatre	7.1.2023 (8:00pm)	300	250													
颶風 — 趙太生與香港中樂團 As the Strong Winds Blow — Zhao Taisheng & HKCO	香港大會堂音樂廳 Hong Kong City Hall Concert Hall	10.2.2023 (8:00pm)	380	300	250	200											
		11.2.2023 (8:00pm)	380	300	250	200											
香港藝術節 — 火星上的虎度門 Hong Kong Arts Festival — The Stage Door on Mars	香港大會堂音樂廳 Hong Kong City Hall Concert Hall	17.3.2023 (8:00pm)	450	350	300	250											
		18.3.2023 (3:00pm)	450	350	300	250											
傳承・經典 2023 Preservation and Perpetuation of the Classics 2023	沙田大會堂演奏廳 Sha Tin Town Hall Auditorium	8.4.2023 (8:00pm)	380	300	250	200											
中樂百首精選 V One Hundred Chinese Music Classics Select V	香港文化中心 音樂廳 Hong Kong Cultural Centre Concert Hall	28.4.2023 (8:00pm)	380	300	250	200											
		29.4.2023 (8:00pm)	380	300	250	200											
四象和合 When The Four Forms Become One	香港文化中心劇場 Hong Kong Cultural Centre Studio Theatre	6.5.2023 (8:00pm)	300	250													
黔嶺素描 In Memory of Zhu Jian'er	香港文化中心 音樂廳 Hong Kong Cultural Centre Concert Hall	20.5.2023 (8:00pm)	380	300	250	200											
觀・象 Star Gazing and Seven Mindscapes	香港文化中心劇場 Hong Kong Cultural Centre Studio Theatre	27.5.2023 (8:00pm)	300	250													
		28.5.2023 (3:00pm)	300	250													
傳統的魅力 A Legacy of Exotic Lyricism	香港文化中心劇場 Hong Kong Cultural Centre Studio Theatre	24.6.2023 (8:00pm)	300	250													
		25.6.2023 (3:00pm)	300	250													
我們的 CANTOPOP Our Cantopop	屯門大會堂演奏廳 Tuen Mun Town Hall Auditorium	8.7.2023 (8:00pm)	380	300	250	200											
		9.7.2023 (3:00pm)	380	300	250	200											
樂遊神州 A Musical Journey of Cathay	香港文化中心 音樂廳 Hong Kong Cultural Centre Concert Hall	15.7.2023 (8:00pm)	380	300	250	200											
聲音的味道 之 廚樂哈哈 Sounds that Taste Delicious – Cook Up Fun	香港文化中心 音樂廳 Hong Kong Cultural Centre Concert Hall	29.7.2023 (8:00pm)	380	300	250	200											
		30.7.2023 (3:00pm)	380	300	250	200											
			訂購音樂會場數折扣 Discount applicable					% X \$ = \$		+		50% X \$ = \$		(I)			

以下音樂會不設優先訂票折扣優惠 Advance Booking discounts are NOT applicable to the following concerts  
(\* 中樂摯友會會員可享 75 折 25% off for Friends of HKCO )

II.

音樂會 Concert	場地 Venue	日期 / 時間 Date / Time	正價門票 Tickets at Regular Price (HK\$)	成人 For Adults		類別 (票數) Categories (No. of Tickets)				票數 No. of Tickets	小計 Subtotal (HK\$)	總票數 Total No. of Tickets	總計 Total Amount (HK\$)	辦事處 專用 Office Use Only
				票數 No. of Tickets	小計 Subtotal (HK\$)	STU	SEN	DIS	CSSA					
HKCO4U — 雨後幽蘭 HKCO4U - The Orchid After The Rain	香港中樂團演奏廳 HKCO Recital Hall	18.2.2023 (8:00pm)	250											
HKCO4U — Ruan Trio		25.2.2023 (8:00pm)												
心樂集 Music from the Heart		4.3.2023 (8:00pm)												
中樂摯友會會員折扣(如適用)* Discount exclusive to FohKCO members (where applicable)*			75% X \$ = \$	+				50% X \$ = \$				(II)		

以下音樂會不設任何折扣優惠 No Booking discounts applicable to the following

III.

				成人 For Adults		
「樂・融・榮」 Music Integrates	場地 Venue	日期 / 時間 Date / Time	正價門票 Tickets at Regular Price (HK\$)	票數 No. of Tickets	總計 Total Amount (HK\$)	辦事處 專用 Office Use Only
青・薪・青 Sound of Huginists	香港中樂團演奏廳 HKCO Recital Hall	19.11.2022 (8:00pm)	100			
天樂 — 陳天姿古箏演奏會 Jenny's Guzheng Musicland - Chan Tin Chi Guzheng Recital		26.11.2022 (8:00pm)				
笛韻南音 — 馮啟思笛蕭演奏會 South China Winds - Jessica Fung Dizi and Xiao Concert		14.1.2023 (8:00pm)				
簫韻爭韻茉莉情 The Fragrance of Jasmine - Caroline Ng on the Konghou and the Zheng		4.6.2023 (8:00pm)				

(III)

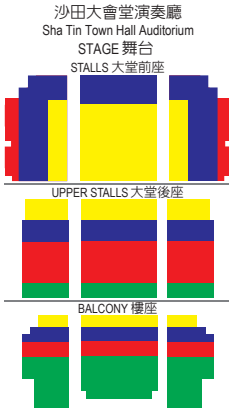
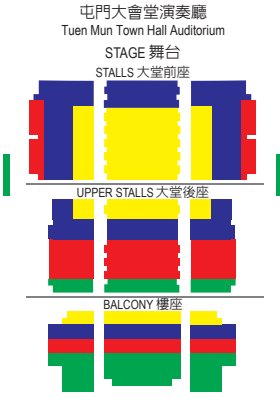
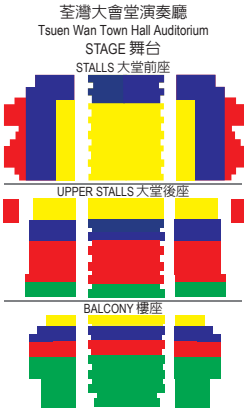
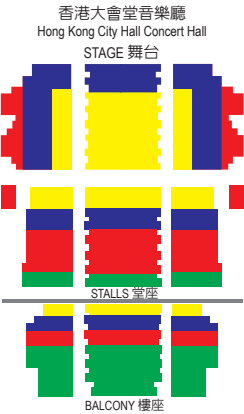
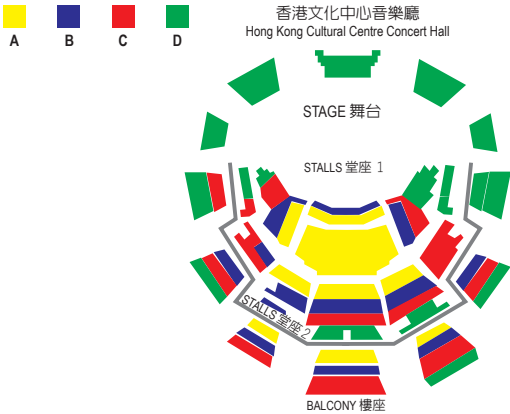
訂購上列音樂會場數 No. of Concerts Booked	優惠 / 折扣 # Discount Structure #	
≥ 5	8折	20% off
7-9*	7折	30% off
≥ 10*	6折	40% off

郵費 Postage (掛號 by Registered Mail):	\$25
(I) + (II) + (III) 總計 Grand Total :	\$

# 折扣優惠只適用於(I) 正價門票  
\* 只適用於中樂摯友會會員 — 不包括半價優惠門票  
# Discounts applicable to (I) regular, full-price tickets only  
\* Exclusive to FoHKCO and not applicable to Concessionary Tickets

每張折扣門票將計至個位數，不足一元亦作一元計算。  
Discounted price will be rounded up to the nearest dollar on each ticket.

( 請於後頁填寫訂戶付款資料  
Please fill in the subscription and payment information on the following page)



## 樂在其中顯關懷 Music for Love

樂團於 2005 年成立此計劃，邀請了多間中、小學、慈善團體及來自弱勢社群的家庭欣賞音樂會，讓社會各階層人士均有機會親身體驗現場音樂演奏的感染力。  
HKCO launched the Scheme in 2005 with the purpose of allowing all members of the community the opportunity to share the beauty of Chinese music in a live setting. Since then, many secondary, primary students, NGOs, underprivileged groups and families have had the opportunity to attend our concerts, thanks to the generous donations from various quarters.

☐ 本人希望捐款 \$\_\_\_\_\_ 予「樂在其中顯關懷」。

☐ I would like to donate \$\_\_\_\_\_ to the Music for Love Scheme.

捐款港幣 \$100 或以上可申報扣稅 Donations of HK\$100 or above are tax-deductible

## 我/我們希望成為摯友會會員 I/We would like to join FoHKCO

☐ 個人會員 Individual Membership (年費 Annual Subscription Fee \$200)

☐ 家庭會員 Family Membership (年費 Annual Subscription Fee \$400)

☐ 優惠會員 Concessionary Membership (年費 Annual Subscription Fee \$100)

☐ 六十歲或以上高齡人士 (請附上年齡證明文件副本)

Senior citizens aged 60 or above (Please enclose a copy of personal identification with date of birth)

☐ 殘疾人士 (請附殘疾人士登記證副本)

People with Disabilities (Please enclose a copy of the Registration Card for People with Disabilities)

☐ 學生 (請附全日制學生證或手冊副本)

Student (Please enclose a copy of your full-time Student ID Card or Student Handbook)

家庭會員包括：

2 位成人及

2 位全日制學生

2 Adults and

2 Full-time Students for

Family Membership

☐ 訂戶 / ☐ 會員申請個人資料 Personal Particulars of ☐ Subscriber / ☐ Membership Application

我希望以 ☐ 郵遞 ☐ 電郵 ☐ 手機短訊 ☐ Whatsapp 接收樂團資訊 (可選多項)

I wish to receive the latest news of HKCO by ☐ mail ☐ email ☐ SMS ☐ Whatsapp (multiple options)

姓名 (中文) : \_\_\_\_\_ (先生 / 女士 / 小姐) Name ( in English ) : \_\_\_\_\_ (Mr/Mrs/ Ms)

性別 Sex: \_\_\_\_\_ 年齡 Age: \_\_\_\_\_ 職業 Occupation : \_\_\_\_\_

通訊地址 Correspondence Address : \_\_\_\_\_

聯絡電話 Contact Number : \_\_\_\_\_ 電郵地址 E-mail Address : \_\_\_\_\_

## 家庭及其他會員資料 Particulars of Family and Additional Members

### 成人 Adult

姓名 (中文) : \_\_\_\_\_ (先生 / 女士 / 小姐) Name ( in English ) : \_\_\_\_\_ (Mr/Mrs/ Ms)

性別 Sex: \_\_\_\_\_ 年齡 Age: \_\_\_\_\_ 職業 Occupation : \_\_\_\_\_

聯絡電話 Contact Number : \_\_\_\_\_ 電郵地址 E-mail Address : \_\_\_\_\_

### 全日制學生 Full-time Student

姓名 (中文) : \_\_\_\_\_ (先生 / 女士 / 小姐) Name ( in English ) : \_\_\_\_\_ (Mr/Mrs/ Ms)

性別 Sex: \_\_\_\_\_ 年齡 Age: \_\_\_\_\_ 職業 Occupation : \_\_\_\_\_

聯絡電話 Contact Number : \_\_\_\_\_ 電郵地址 E-mail Address : \_\_\_\_\_

### 全日制學生 Full-time Student

姓名 (中文) : \_\_\_\_\_ (先生 / 女士 / 小姐) Name ( in English ) : \_\_\_\_\_ (Mr/Mrs/ Ms)

性別 Sex: \_\_\_\_\_ 年齡 Age: \_\_\_\_\_ 職業 Occupation : \_\_\_\_\_

聯絡電話 Contact Number : \_\_\_\_\_ 電郵地址 E-mail Address : \_\_\_\_\_

請於下列填寫付款資料。Please fill in the payment information below.

(每張門票折扣後之小數餘數請以一元計算 Please round up the amount to a HK dollar after discount for each ticket)

☐ 信用卡付款 Payment by credit card (請傳真或電郵表格至本樂團 Please fax or email the completed form to HKCO: 2815 5615/ inquiries@hkco.org)

本人授權香港中樂團從下列信用卡戶口支取訂購費用：

I hereby authorize Hong Kong Chinese Orchestra Ltd. to debit my credit card account in settlement of my booking.

港幣 HK\$ \_\_\_\_\_ ☐ VISA ☐ MasterCard

持卡人姓名 Cardholder's Name : \_\_\_\_\_ (請用正楷 Please print)

信用卡號碼 Credit Card No.: \_\_\_\_\_ 有效日期 Expiry Date : \_\_\_\_\_

簽署 Signature : \_\_\_\_\_ 日期 Date : \_\_\_\_\_

☐ 支票付款 Payment by cheque

請把劃線支票「抬頭：香港中樂團有限公司」及此表格寄回本樂團辦事處，多謝！

Please mail a crossed cheque payable to "Hong Kong Chinese Orchestra Ltd." together with your order form to the HKCO Office.

### 收集個人資料私隱聲明：

您提供的以上個人資料會用作訂購音樂會門票、申請中樂摯友會及與香港中樂團的溝通渠道，本樂團將透過以上途徑通知您有關本樂團的最新資訊、優惠及推廣訊息。如日後您希望更改或取消接收任何由本樂團發出的最新資訊（包括直接銷售）等，請以書面或電話通知本樂團。

地址：香港皇后大道中 345 號上環市政大廈 7 樓香港中樂團收

電話 3185 1600 | 傳真 2815 5615 | 電郵 inquiries@hkco.org | 網址 www.hkco.org

### Personal Data (Privacy) Ordinance Statement :

The personal data that you supply will be used for the subscription of concert tickets and the application for Friends of HKCO, and for the communication, contacts and the promotion of latest information, programmes, events, discount and offers through the above stated channels. You can make subsequent changes on your choice of receiving further information (including direct marketing materials) by sending a written unsubscribe request to the following address or contact the Hong Kong Chinese Orchestra as stated below.

Address: 7/F, Sheung Wan Municipal Services Building, 345 Queen's Road Central, Hong Kong

Tel: 3185 1600 | Fax: 2815 5615 | E-mail: inquiries@hkco.org | Website: www.hkco.org